



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
MINISTRY OF INTERIOR
ΤΜΗΜΑ ΑΡΧΕΙΟΥ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ
CIVIL REGISTRY AND MIGRATION DEPARTMENT

[Form MFR1]



Ο περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Νόμος, ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ (Άρθρα 18ΛΑ)
The Aliens and Immigration Law, APPENDIX III (Articles 18LA)

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΕΠΑΝΕΝΩΣΗ
APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
MINISTRY OF INTERIOR
ΤΜΗΜΑ ΑΡΧΕΙΟΥ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ
CIVIL REGISTRY AND MIGRATION DEPARTMENT

Ο περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Νόμος, ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ (Άρθρα 18Ι, 18ΙΒ, 18ΙΓ, 18Κ)
The Aliens and Immigration Law, APPENDIX II (Articles 18I, 18IB, 18IC, 18K)

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΕΠΙΑΝΕΝΩΣΗ
APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION

ΜΕΡΟΣ Ι: ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΙΤΗΤΗ/ΑΙΤΗΤΡΙΑΣ / PART I: APPLICANT'S PARTICULARS

1. Αιτητής / Name of Applicant		Να συμπληρωθεί με ΜΑΥΡΟ ή ΜΠΛΕ μελάνι ΜΟΝΟ. When completing this form, PRINT IN BLUE OR BLACK INK		
Επώνυμο / Surname		2. Ημ. Γέννησης / Date Of Birth		Για Υπηρεσιακή Χρήση Μόνο For Official Use Only
Όνομα(τα) / Name(s)	Πατρικό ή άλλο Επώνυμο / Middle or Other Surname			
3. Φύλο / Sex	4. Τόπος Γέννησης (Πόλη και Χώρα) / Place Of Birth (City and Country)	5. Υπηκοότητα / Nationality	6. Διαβατήριο ή Ταυτότητα / Passport or Identity Card	7. Α.Κ.Α. / Social Insurance No.
<input type="checkbox"/> ΑΡΡΕΝ / MALE <input type="checkbox"/> ΘΗΛΥ / FEMALE			Αριθμός/No.	Ημ. Λήξης / Date of Expiration
8. Οικογενειακή Κατάσταση / Family Status			9. Διεύθυνση Διαμονής στην Κύπρο / Residence Address in Cyprus	
<input type="checkbox"/> ΑΓΑΜΟΣ/Η / SINGLE <input type="checkbox"/> ΕΓΓΑΜΟΣ/Η / MARRIED <input type="checkbox"/> ΔΙΑΖΕΥΓΜΕΝΟΣ/Η / DIVORCED <input type="checkbox"/> ΧΗΡΟΣ/Α / WIDOWER <input type="checkbox"/> ΣΕ ΔΙΑΣΤΑΣΗ / SEPARATED			Οδός και Αριθμός / Street and Number	Αρ. Διαμ. / Apt. No.
10. Ηλεκτρονική διεύθυνση / E-mail Address (Προαιρετική / Optional)		Πόλη ή Κοινότητα / Town or Village	Ταχ. Κώδικας / Postal Code	Επαρχία / District
		Ταχ. Διεύθυνση (Εάν είναι η ίδια με πιο πάνω αναγράφεται "Ίδια με πιο πάνω") Postal Address (If same as Residence address write "Same as above")		
<p align="center">Υποβάλετε δύο πρόσφατες έγχρωμες φωτογραφίες Submit two recent, coloured photographs</p>		11. Τηλ. Οικίας / Home Telephone	12. Τηλ. Εργασίας / Work Tel.	13. Τηλεομοίτυπο / Fax Number (Προαιρετικό / Optional)
		14. Υπογραφή / Signature		
		<p align="center">X _____ Υπογραφή Αιτητή / Applicant's Signature</p>		Ημερομηνία / Date

ΜΕΡΟΣ ΙΙ: ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΖΥΓΟΥ ΑΙΤΗΤΗ (εάν εφαρμόζεται)
PART II: PARTICULARS OF THE SPOUSE (if applicable)

1. Στοιχεία Συζύγου / Name of Spouse		Σε περίπτωση πολυγαμικού γάμου, αριθμός γάμων που είναι σε ισχύ In case of a polygamous marriage, number of marriages in force		
Επώνυμο / Surname		2. Ημ. Γέννησης / Date Of Birth	3. Τόπος Γέννησης (Πόλη και Χώρα) / Place Of Birth (City and Country)	<input type="text"/>
Όνομα(τα) / Name(s)	Πατρικό ή άλλο Επώνυμο / Middle or Other Surname			
5. Διαβατήριο (Αρ. και Ημερ. Λήξης) / Passport (No. and Date of Expiration)	5. Χώρα Διαμονής Παρακαλώ υποβάλετε αντίγραφο διαβατηρίου με ισχύ για τουλάχιστο 2 χρόνια / Country of Residence Please submit a copy of the passport in force for at least 2 years.	10. Υπογραφή και Ημερομηνία / Signature and Date		
		<p align="center">X _____ Υπογραφή Συζύγου / Spouse's Signature Ημερ./Date</p>		

Πληροφορίες σχετικά με τα παιδιά του αιτητή/αιτήτριας

Παρακαλώ όπως υποβάλετε πιστοποιημένα αντίγραφα πιστοποιητικών γέννησης ή αποφάσεις δικαστηρίου σε περιπτώσεις υιοθεσιών ή γονικής μέριμνας και διαβατήριο με ισχύ 2 τουλάχιστο χρόνια.

Information regarding the applicant's children

Please submit certified copies of Birth Certificates or court decisions in cases of adoptions or parental care and passport in force for at least 2 years.

1. Όνομα και Επώνυμο / Name and Surname	2. Υπηκοότητα / Nationality	3. Ημερ. Γέννησης / Date of Birth	4. Αρ. Διαβατηρίου / Passport No.	5. Φύλο / Sex	6. Χώρα Διαμονής / Country of Residence	7. Οικογενειακή Κατάσταση / Marital Status

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ: ΣΤΕΓΑΣΗ ΑΙΤΗΤΗ/ΑΙΤΗΤΡΙΑΣ

Παρακαλώ αναφέρετε το είδος του καταλύματος που στεγάζεστε και επισυνάψτε στο μέρος αυτό τους πιο πρόσφατους λογαριασμούς τηλεφώνου, ρεύματος και νερού που έχετε πληρώσει:

PART III: APPLICANT'S ACCOMMODATION

Please refer to the kind of accommodation, where you reside and submit in this part the most recent phone, electricity or water bills that you have paid:

Ιδιόκτητη Οικία/Διαμέρισμα (επισυνάψτε τίτλο ιδιοκτησίας) Private House/Apartment (submit title)	<input type="checkbox"/>	Ενοικιαζόμενη Οικία/Διαμέρισμα (επισυνάψτε ενοικιαστήριο έγγραφο) Rented House/Apartment (submit contract)	<input type="checkbox"/>
Παρεχόμενο κατάλυμα από εργοδότη (επισυνάψτε περιγραφή καταλύματος πιστοποιημένη από κοινοτάρχη) Accommodation provided from the employer (submit accommodation description of the dwelling certified by the Chairman of your local)	<input type="checkbox"/>	Διαμονή εντός της οικίας του εργοδότη (επισυνάψτε ενοικιαστήριο έγγραφο)	<input type="checkbox"/>

ΜΕΡΟΣ ΙV: ΑΔΕΙΑ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ ΑΙΤΗΤΗ/ΑΙΤΗΤΡΙΑΣ ΣΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ Ή ΣΕ ΑΛΛΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ

Παρακαλώ συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την τελευταία άδεια παραμονής που σας έχει ήδη εκδοθεί στη Δημοκρατία και παρουσιάστε αντίγραφο της.

PART IV: APPLICANT'S RESIDENCE PERMIT IN THE REPUBLIC OR IN OTHER MEMBER STATE

Please give the following details about your last residence permit which has already been issued for you in the Republic and submit a copy of it.

Αρ. Φακέλου File Number	<input type="text"/>
Αρ. Δελτίου Εγγραφής Αλλοδαπού Alien's Registration Certificate Number (ARC No.)	<input type="text"/>
Ημερομηνία τελευταίας άφιξης στην Κύπρο Date of last entry into Cyprus	<input type="text"/>
Ημερομηνία λήξης άδειας παραμονής στην Κύπρο Date of expiry of residence permit in Cyprus	<input type="text"/>
Καθεστώς παραμονής στην Κύπρο Residence status in Cyprus	<input type="text"/>

ΜΕΡΟΣ V: ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΑ ΑΙΤΗΤΗ/ΑΙΤΗΤΡΙΑΣ ΣΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Παρακαλώ συμπληρώστε τα στοιχεία της κατηγορίας στην οποία εμπίπτετε και υποβάλετε σε όλες τις περιπτώσεις φορολογικές δηλώσεις από την άφιξη σας στη Δημοκρατία και πιστοποιητικό διευθέτησης φορολογικών υποχρεώσεων, κατάσταση εισφορών στο Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων για όλη τη διάρκεια εργασίας σας στην Κύπρο και κατάσταση τραπεζικών καταθέσεων.

PART V: INCOME OF THE APPLICANT IN THE REPUBLIC

Please fill in the details in the parts that concern you and submit in every case income tax declarations since your first arrival in the Republic and a certificate of tax payments, Social Insurance contributions for the time of your work in Cyprus and a statement of money deposits at the bank.

1. Άσκηση Μισθωτής Εργασίας

(στην περίπτωση αυτή υποβάλετε χαρτοσημασμένο συμβόλαιο ανοικτής διάρκειας ή διάρκειας τουλάχιστο δεκαοχτώ μηνών)

Employed Work

(in this case submit a stamped contract of open duration or of at least 18 months)

Όνομα και διεύθυνση Εργοδότη / Employer's name and address :	
Όνομα Εταιρείας / Company's name:	
Διεύθυνση Εταιρείας / Company's address:	Τηλ. - Φαξ / Tel. - Fax:
Αριθμός Μητρώου Εργοδότη / Employer's Register Number:	
Τομέας Οικονομικής Δραστηριότητας / Sector of Economic Activity:	
Θέση που έχει προσφερθεί στον αιτητή / Job offered to the applicant:	
Διάρκεια εργοδότησης / Period of Employment:	Μισθός (μηνιαίος) / Salary (monthly):

2. Άσκηση Μη Μισθωτής Εργασίας

(σε περίπτωση ανάληψης εργασίας σε ιδιόκτητη εταιρεία, παρακαλώ υποβάλετε σχετικά έγγραφα για σύσταση και εγγραφή εταιρείας στην Κύπρο, μελέτη βιωσιμότητας της εταιρείας καθώς και βεβαιώσεις πληρωμών Φ.Π.Α. των τελευταίων πέντε ετών παραμονής στη Δημοκρατία. Σε περίπτωση αυτοεργοδότησης, παρακαλώ όπως υποβάλετε δήλωση αυτοεργοδότησης)

Self-employed Work

(in case of employment in a self-owned company please submit relevant documents for registration of the Company in Cyprus, viability study of the company as well as receipts of VAT payment of the last five years of residence in the Republic. In case of self-employment, please submit declaration of self-employment)

Όνομα Εταιρείας / Name of the Company:	
Διεύθυνση Εταιρείας / Address of the Company:	Τηλ. - Φαξ / Tel. - Fax:
Αριθμός Μητρώου Εργοδότη / Employer's Register Number:	
Τομέας Οικονομικής Δραστηριότητας / Sector of Economic Activity:	
Αριθμός Εγγραφής στο Φ.Π.Α. / VAT Registration Number:	Μισθός (μηνιαίος) / Salary (monthly):

3. Δήλωση εισοδημάτων από άλλες πηγές εκτός απασχόλησης, π.χ. Τραπεζικοί λογαριασμοί, μερίσματα, τόκοι, ενοίκια (υποβάλετε σχετικές βεβαιώσεις)

Income declaration from sources other than employment, e.g. Bank account, dividends, interests, rents

Τράπεζα/Εταιρεία/Επένδυση/Κατάλυμα Bank/Company/Investment/Building	Χώρα Country	Ποσό Amount

Για Υπηρεσιακή Χρήση Μόνο
For Official Use Only

- Δελτία Ταυτότητας / Identity Cards
 Πιστοποιητικά Γεννήσης / Birth Certificates
 Συμβόλαια Εργοδότη / Employer Contracts
 Αντίγραφα Διαβατηρίων / Copies of Passports
 Πιστοποιητικά Γάμου / Marriage Certificates
 Άλλα / Other

Εγκρίθηκε από / Approved By _____

Ημερομηνία / Date _____

Αρ. Απόδειξης(εων) / Receipt No(s) _____

ΕΓΚΡΙΣΗ ΑΙΤΗΣΗΣ
APPLICATION APPROVAL

ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ

1. Η αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από τα πιο κάτω:
 - (α) 2 πρόσφατες φωτογραφίες των μελών της οικογένειας που αναφέρονται στην αίτηση,
 - (β) συμβόλαιο ασφάλισης υγείας του συντηρούντος και των μελών της οικογένειας που αναφέρονται στην αίτηση,
 - (γ) πιστοποιητικό ποινικού μητρώου των μελών της οικογένειας, που αναφέρονται στην αίτηση,
 - (δ) πιστοποιητικό με τα αποτελέσματα ιατρικών εξετάσεων ατόμων που αναφέρονται στην αίτηση για τις ασθένειες που περιλαμβάνονται στα άρθρα 18ΛΑ(2)(η) του περί Αλλοδαπών και Μετανάστευσης Νόμου.

2. Προϋποθέσεις για υποβολή της αίτησης:
 - (α) Τα μέλη της οικογένειας που περιλαμβάνονται στην αίτησης θα πρέπει να βρίσκονται εκτός Κύπρου,
 - (β) ο γάμος πρέπει να έχει τελεστεί ένα έτος πριν την υποβολή της αίτησης,
 - (γ) ο συντηρών θα πρέπει να είναι κάτοχος άδειας παραμονής στη Δημοκρατία με διάρκεια ισχύος τουλάχιστον ενός έτους και να έχει εύλογη προοπτική να αποκτήσει δικαίωμα μόνιμης παραμονής στη Δημοκρατία.
 - (δ) ο/η σύζυγος του συντηρούντος θα πρέπει να έχει συμπληρώσει την ηλικία των 21 ετών.
 - (ε) τα παιδιά του συντηρούντος για τα οποία θα αιτηθεί για άδεια παραμονής για σκοπούς οικογενειακής επανένωσης θα πρέπει να είναι κάτω των 18 ετών και μη έγγαμα και η αίτηση να έχει υποβληθεί πριν να συμπληρώσουν την ηλικία των 15 ετών εκτός αν δεν ζουν ανεξάρτητα από τον συντηρούντα.

3. Τα αιτούμενα πιστοποιητικά για τα μέλη της οικογένειας του συντηρούντος που θα συνοδεύουν την παρούσα αίτηση θα πρέπει να είναι δεόντως επικυρωμένα μέσω διπλωματικής οδού.

4. Η αίτηση θα πρέπει να συνοδεύεται από αποδείξεις πληρωμής του τέλους των £100,00 (€170,86).

5. Στα μέλη της οικογένειας χορηγείται πρώτη άδεια παραμονής διάρκειας ενός έτους. Η άδεια είναι ανανεώσιμη και η ισχύς της δεν υπερβαίνει την ημερομηνία λήξεως της ισχύος της άδειας παραμονής του συντηρούντος.



ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΘΕΣΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ

(Να συμπληρωθεί απο τον/την αιτητή/αιτήτρια)

Πλήρες ονοματεπώνυμο: _____

Υπηκοότητα: _____

Αριθμός εγγραφής αλλοδαπού/Διαβατηρίου: _____

Ημερομηνία: _____ Υπογραφή: _____

INSTRUCTIONS: How to Complete the Application

1. The application must be accompanied by the following:
 - (a) two (2) recent photographs of all family members that are mentioned on the application.
 - (b) sickness insurance of the sponsor and the family members that are mentioned on the application.
 - (c) certificate of the medical examination results of the persons that are mentioned on the application regarding the diseases included in the article 18LA(2)(g) of the Aliens and Immigration Law.

2. Conditions for submitting an application:
 - (a) the members of the family who are included in the application must not live in Cyprus.
 - (b) the marriage should have taken place a year before the submission of the application.
 - (c) the sponsor must hold a residence permit in the Republic for up to one year minimum and to have a reasonable chance to acquire the right of permanent residence in the Republic.
 - (d) the sponsor's spouse must be over the age of 21.
 - (e) the sponsor's children for whom the residence permit is applied for family reunification purposes must be under the age of 18, single and the application must be submitted before they become 15 years old unless they do not live independently from the sponsor.

3. The requested certificates for the members of the sponsor's family which must be submitted with the application must be duly attested by the diplomatic channel.

4. The application must be submitted together with the receipt of payment of the £100,00 (€170,86) fee.

5. A first residence permit is issued to the member of the family for one year. This permit is renewable up to the expiry date of the sponsor's residence permit.



PROOF OF SUBMISSION OF APPLICATION

(To be completed by the applicant)

Full Name: _____

Nationality: _____

A.R.C. No. /Passport Number: _____

Date: _____ **Signature:** _____